# Дополнительный стимул

# Роберт Франклин Янг

Этот магазин электротоваров был одним из многих, что выросли в городе и вокруг него будто за одну ночь. В витрине было выставлено с полдюжины телевизоров, с указанием чрезвычайно низких цен, а во всю ширину витрины красовалась хвастливая реклама: «МЫ ПОЧТИ *ДАРИМ* ИХ ВАМ!».

— Вот то самое место, что мы так долго искали, — сказала Дженис и потянула Генри через входную дверь вглубь магазина.

Не прошли они и двух шагов, как им пришлось остановиться. Прямо перед ними стояла огромная и ослепительно поблескивавшая стойка с экраном в двадцать четыре дюйма, и если бы вы занимались поисками телевизора, то никак не могли бы пройти мимо, как голодная мышь не может проскочить мимо новой мышеловки с наживкой из любимого сыра.

— Нам такой никогда не купить, — сказал Генри.

— Но, дорогой, ведь мы можем позволить себе посмотреть его, верно?

Так они и сделали. Они рассмотрели полированный красного дерева корпус и хитроумно сделанные маленькие двойные дверцы, которые можно закрыть, когда не смотришь передачи; посмотрели на экран, где шла текущая программа; прочитали и название фирмы у нижней кромки экрана... «Ваал»...

— Должно быть, новая модель, — заметил Генри. — Никогда не слышал о таком раньше.

— Но это не значит, что он недостаточно хорош, — сказала Дженис.

...осмотрели и множество хромированных ручек со шкалами, расположенными под названием фирмы, и маленькое круглое окошечко, как раз под центральной шкалой...

— А это для *чего* ? — спросила Дженис, указывая на него.

Генри наклонился вперед.

— Ручка со шкалой указывает на «попкорн», но этого *не может быть*.

— О, как раз может! — произнес позади них кто-то.

Обернувшись, они увидели невысокого неприметного мужчину с карими глазами, в коричневом костюме в тонкую полоску, а волосы его были уложены треугольником, два угла которого выступали надо лбом.

— Вы работаете здесь? — спросил его Генри.

Коротышка поклонился.

— Я мистер Кралл, а это мое заведение... А вы любите попкорн, сэр?

Генри кивнул.

— Время от времени.

— А вы, мадам?

— О да, — сказала Дженис. — Очень!

— Позвольте мне продемонстрировать вам.

Мистер Кралл прошел вперед и повернул на пол-оборота центральную ручку. Тут же засветилось маленькое окошко, являя встроенную внутрь блестящую маленькую сковородку, снабженную ручкой и несколькими, размером с наперсток, алюминиевыми стаканчиками, подвешенными над ней. Пока Генри и Дженис наблюдали, один из стаканчиков перевернулся, вылил на сковородку расплавленное масло; почти тут же другой, будто подражая ему, высвободил крошечный водопад золотистых кукурузных зерен.

Можно было услышать даже негромкий хруст, или, точнее, можно было услышать треск лопающегося кукурузного зерна — так тихо было в комнате; минуту спустя и Генри, и Дженис, и мистер Кралл снова услышали такой треск. Затем другой, затем следующий, и очень скоро комната наполнилась, будто в метаморфозе, пулеметными очередями от лопающихся кукурузных зерен. Оконце напоминало теперь одно из тех стеклянных пресс-папье, которое вы поднимаете и переворачиваете, а в нем начинает падать снег, только здесь был не снег, здесь был попкорн, самый белый, самый настоящий, самый воздушный попкорн, который когда-либо доводилось видеть Генри и Дженис.

— Ну и ну, можно ли было представить что-либо подобное! — задыхаясь проговорила Дженис.

Мистер Кралл предостерегающе поднял руку. Был самый ответственный момент. Попкорн медленно спадал в белую подрагивающую горку. Мистер Кралл повернул ручку на оставшуюся половину ее хода, и сковородка перевернулась. Тут же, под самым окошком, начала открываться небольшая потайная дверца, замигал слабый красный свет и зазвенел звонок; при этом, размещенная в обнаружившейся там особой потайной камере, появилась круглая массивная до краев наполненная попкорном чашка, на фарфоровых боках которой были нарисованы радостно порхающие синие птицы.

Генри был потрясен.

— Да, мы обязательно подумаем насчет этого приобретения.

— Как это в высшей степени очаровательно! — сказала Дженис.

— И к тому же, это отличный попкорн, — заметил мистер Кралл.

Он наклонился и вынул чашку, при этом слабый красный свет погас и замолчал звонок.

— Хотите попробовать?

Генри и Дженис взяли понемногу, затем то же самое сделал и мистер Кралл. Наступила задумчивая пауза, пока каждый жевал. Но вскоре она была нарушена.

— Да, это восхитительно! — проговорила Дженис.

— Необычайно, — заметил Генри.

Мистер Кралл улыбался.

— Мы выращиваем свое собственное зерно. Никакое другое не устраивает «Ваал Интерпрайсис»... А теперь, если позволите, я был бы рад продемонстрировать вам и другие наши достижения, воплощенные в этой модели.

— Я, право, не знаю, — заговорил Генри. — Видите ли...

— Ах, не мешай ему! — прервала его Дженис. — Ведь не будет никакого вреда, если мы посмотрим, даже будучи не в состоянии купить такую дорогую модель.

Большей поддержки для мистера Кралла и не требовалось. Он начал с рассказа о самом корпусе, подчеркивая в своем рассказе, где именно было спилено дерево, как оно было просушено, обработано, как были сделаны все необходимые детали, как они были отполированы и собраны воедино; затем он перешел к массе технических подробностей относительно кинескопа, встроенной антенны, высококачественного динамика...

И как-то вдруг Генри осознал, что бумага, каким-то странным образом оказавшаяся в его левой руке, была ничем иным, как контрактом, а предмет, который так же незаметно обосновался в его правой — шариковой ручкой.

— Минутку! Я не могу позволить себе нечто, подобное этому. Мы зашли только лишь посмотреть...

— А откуда вы знаете, что не можете себе позволить этого? — весьма рассудительно спросил мистер Кралл. — Ведь пока я еще даже не называл его цену.

— Тогда и не утруждайте себя, сообщая нам о ней. Она наверняка слишком высока.

— Вы можете посчитать ее слишком высокой, но в следующий момент можете изменить мнение. Ведь это до некоторой степени относительная величина. Но даже если вы все-таки найдете ее слишком высокой, я уверен, что условия окажутся весьма приемлемыми.

— Хорошо, — сказал Генри. — Каковы же эти условия?

Мистер Кралл улыбнулся и потер ладони рук.

— *Во-первых,* — сказал он, — телевизор имеет пожизненную гарантию. *Во-вторых,* вам обеспечено пожизненное снабжение попкорном. *В-третьих,* вам ничего не придется платить наличными. *В-четвертых,* вам не придется выплачивать ни еженедельных, ни месячных, ни квартальных или ежегодных взносов...

— Так вы *дарите* его нам? — В ореховых глазах Дженис застыло недоверие.

— Ну, не совсем так. Платить за него вы должны при одном условии.

— Условии? — заинтересовался Генри.

— При условии, что у вас появляется определенная сумма денег.

— Какая именно?

— Миллион долларов, — сказал мистер Кралл.

Дженис слегка качнулась. Генри глубоко вздохнул и сделал медленный выдох.

— И цена?

— Да что же вы, сэр? Несомненно, теперь вы знаете цену. Как несомненно и то, что теперь вы знаете, кто я такой.

Некоторое время Генри и Дженис стояли как окаменевшие. Выступы треугольника волос надо лбом мистера Кралла, казалось, стали еще более заметными, чем обычно, а его улыбка приняла издевательский оттенок. Впервые, и с каким-то потрясением, Генри осознал, что и уши его были заострены.

Наконец, он оторвал свой язык от неба.

— Нет, вы не тот, вы не можете быть...

— Мистером Ваалом? Конечно, нет! Я всего лишь один из его представителей... хотя на сей раз более подходящим было бы сказать «торговых агентов».

Последовала долгая пауза. Затем Генри нарушил ее:

— Обе... обе наши души? — спросил Генри.

— Естественно, — ответил мистер Кралл. — Сроки достаточно большие, чтобы гарантировать все это вместе, не правда ли?.. Ну, что скажете, сэр? Договорились?

Генри начал пятиться в дверной проем. Дженис попятилась вслед за ним, хотя и не с такой готовностью.

Мистер Кралл пожал плечами и философски заметил:

— Что ж, увидимся позже.

Генри в сопровождении Дженис вошел в их квартиру и закрыл дверь.

— Я не могу поверить в это, — проговорил он. — Этого *не могло* произойти!

— Но это действительно произошло, — сказала Дженис. — Я все еще могу ощущать вкус этого попкорна. Ты просто не хочешь верить в это, вот и все. Ты боишься в это поверить.

— Может быть, ты и права...

Дженис приготовила ужин, а после они уселись в гостиной и смотрели «Автоматный огонь», «Кровную месть», «Разделайся с ними, Хеннеси» и новости по старенькому, многое повидавшему телевизору, который купили два года назад, когда поженились, на время, пока не выйдут из затруднений и не смогут позволить себе более хороший. После новостей Дженис приготовила на кухне попкорн, а Генри открыл две бутылки пива.

Попкорн был пережарен. Дженис едва не подавилась первой же порцией и оттолкнула от себя чашку.

— А ты знаешь, я почти уверена, что это было стоящее дело, — сказала она. — Вообрази, все, что нужно сделать, так это повернуть ручку, и можешь получить попкорн в любое время, когда захочешь, не пропуская ни одной из своих программ!

Генри побледнел.

— Не можешь же ты говорить об этом всерьез!

— Может быть и нет, но я ужасно страдаю от пережаренного попкорна и от этих надуманных опасений! И, между прочим, хоть кто-нибудь может оставить нам в наследство миллион долларов?

— Завтра днем попробуем поискать еще, — сказал Генри. — Должны же быть и другие модели телевизоров, кроме фирмы «Ваал», в которые встроен аппарат для поджаривания кукурузы. Может быть, мы и найдем подходящий, если будем искать достаточно долго.

Но они не нашли. Они начали искать, как только закончился их рабочий день на фабрике по пошиву нижнего белья, но все попавшиеся им телевизоры, имевшие встроенный аппарат для поджаривания кукурузы, были отмечены маркой «Ваал» и стояли в новеньких магазинах, появившихся будто за одну ночь, как магазин мистера Кралла.

— Я просто не могу понять этого, — сказал торговый агент в последнем из обычных магазинов, в который они обратились. — За сегодняшний день вы уже пятнадцатая пара, пришедшая сюда в поисках телевизора со встроенным аппаратом для приготовления попкорна. Разумеется, я никогда не слышал о подобном!

— Еще услышите, — сказал Генри.

Безутешные, они отправились домой. По улице с шумом промчался грузовик. Они успели прочитать на его боку надпись большими красными буквами «Ваал Интерпрайсис», увидеть три телевизионные стойки, подпрыгивающие на грузовой платформе, и три маленьких окошка для попкорна, поблескивающие в лучах летнего солнца.

Они взглянули друг на друга, затем быстро отвернулись в сторону...

Грузовик остановился перед зданием, где они снимали квартиру. Два телевизора были уже доставлены на место, а третий как раз перевозился на тележке по соседнему переулку прямо к грузовому лифту. Когда они добрались до своего этажа, то увидели, что телевизор проталкивали через лестничную площадку, и поэтому они достаточно долго задержались у своих дверей, чтобы определить, куда именно его доставили.

— Бетти и Герб! — задыхаясь проговорила Дженис. — Вот уж никогда не думала, что они...

— Гм! — пробормотал Генри. — Это значит, что их средства позволяют.

Они вошли в квартиру, и Дженис занялась ужином. Когда они уже ели, то услышали шум за входной дверью, а выглянув, увидели, как еще один телевизор «Ваал» перетаскивают через холл.

На следующее утро еще три таких же телевизора появились на их этаже, а когда Дженис, приготовив завтрак, посмотрела в окно, то увидела, что на улице стоят два грузовика фирмы «Ваал», а в переулок, что вел к грузовому лифту, везли на ручных тележках с полдюжины телевизионных стоек. Кивком она подозвала Генри, и тот, пройдя через комнату, подошел и встал рядом с ней.

Она показала вниз, на грузовики.

— Готова поспорить, что во всем квартале мы остались единственными людьми, кто по-прежнему жарит попкорн на кухне. Господа Неандертальцы, вот кто мы!

— По крайней мере, мы можем считать, что наши души по-прежнему принадлежат только нам, — сказал Генри без заметной уверенности.

— Полагаю, ты прав. Но было бы так чудесно для разнообразия поджаривать попкорн прямо в комнате. И особенно такой хороший попкорн...

На пошивочной фабрике они провели скверный день. По дороге домой они шли мимо магазина мистера Кралла. Перед его входом была огромная очередь, а витрину, где все еще стояли поддельные макеты телевизоров, украшал новый транспарант: «БРОСЬТЕ ВСЕ ДЕЛА! ВОЗМОЖНО, ЭТО ВАШ ПОСЛЕДНИЙ ШАНС ПОЛУЧИТЬ УСТАНОВКУ С ТЕЛЕВИЗОРОМ И ПОПКОРНОМ».

Дженис вздохнула.

— Мы будем единственными, — сказала она. — Единственными во всем городе, кто жарит попкорн на кухне и смотрит свои любимые программы на телевизоре из каменного века!

Когда Генри не ответил ей, она повернулась туда, где, по ее понятию, он должен был быть. Но его возле нее не было. Он стоял в конце очереди и махал ей рукой, чтобы она присоединялась.

Мистер Кралл буквально сиял. Он указал на две короткие пунктирные линии, и Генри с Дженис расписались напряженными от нетерпения пальцами. Затем Генри записал название их улицы и номер дома в графе, помеченной словом АДРЕС, и протянул листок с контрактом мистеру Краллу.

Мистер Кралл взглянул на него, затем повернулся в сторону задней части магазина.

— Генри и Дженис Смит, сэр, — произнес он. — 111 Ибид Стрит, местные.

Тогда они заметили высокого мужчину. Он стоял в глубине магазина, отмечая что-то в небольшой красной записной книжке. Глядя на него, можно было бы сказать, что это явно бизнесмен, и не требовалось взглянуть на него дважды, чтобы понять, что это бизнесмен преуспевающий. На нем был отлично сшитый темно-серый костюм и очки в современной роговой оправе. Волосы у него были абсолютно черные, но виски усыпаны весьма украшавшей его сединой. Когда он заметил, что Генри и Дженис разглядывают его, то дружески улыбнулся им и издал короткий смех. Это была очень странная разновидность смеха. Ха, ха, ха, — начинался он, а затем неожиданно падал в низ гаммы, как — хо, хо, хо!..

— Между прочим, — продолжал говорить мистер Кралл, — если на вашу долю *все-таки* выпадет миллион долларов, вы должны принять его, и вы знаете, что должны сделать это, хотя не сможете потратить его на себя. Но только если вы *выиграете* миллион долларов, они будут действительно ваши. Это обусловлено контрактом.

Дженис подавила нервное хихиканье.

— Послушайте, кто же в этом мире подарит нам миллион долларов!

Мистер Кралл улыбнулся, а затем нахмурился.

— Иногда я вообще не могу понять людей, — заметил он. — Почему если я, в качестве торгового представителя мистера Ваала, прямо обращаюсь к нашим предполагаемым клиентам и предлагаю каждому из них новый фирменный телевизор, или даже миллион долларов, за его или ее душу, то меня следует буквально стереть с лица земли! Если вы хотите преуспеть сегодня, независимо от того, каким делом вы занимаетесь, то должны всегда обеспечивать дополнительный стимул. Итак, доброй вам ночи, сэр!

Высокий мужчина удалялся. При словах мистера Кралла он задержался в дверях и обернулся. Последние лучи полуденного солнца придавали его лицу красноватый оттенок. Он слегка поклонился.

— Доброй ночи, Кралл, — произнес он. — Доброй ночи вам, Дженис и Генри. — И он присоединил к своим словам еще одну порцию своего столь необычного смеха.

— Кто... кто это был? — спросил Генри.

— Это был мистер Ваал. Он готовил список участников для своей новой телевизионной программы.

— Его программы!

Улыбка мистера Кралла была образцом невинности.

— Ну, да. Хотя она и не была еще объявлена, но будет очень скоро... это представление с раздачей призов, и при этом совершенно уникальное. Мистер Ваал все подготовил так, что ни один из участников не может быть забыт.

Дженис потянула Генри за руку. Лицо ее было бледным.

— Идем же, дорогой. Идем домой.

Но Генри не желал уходить.

— А как... как называется это шоу? — спросил он.

— *Получите миллион,* — ответил мистер Кралл.